

普林斯頓中文學校夏令營
PRINCETON CHINESE LANGUAGE SCHOOL SUMMER CAMP
招生簡章 **Camp Information**

營期 08/20/2018 (星期一 Monday) - 08/24/2018 (星期五 Friday)

Camp Schedule: 上午九時至下午五時 9:00 AM - 5:00 PM

(Before and after camp care can be arranged.)

營址 (Camp Location): YingHua International School
25 Laurel Ave, Kingston, NJ 08528

課程內容: 民俗體育、民族舞蹈、民俗工藝、美勞等。

Program (50 min. / session): Chinese yoyo, Chinese traditional folk dance, and arts and crafts

師資 中華民國僑委會選派專業教授民俗課程及本地老師任教。

Instructors Certified and specially trained teachers from Taiwan and U.S local teachers.

報名資格 六歲至青少年

Eligibility 6+

報名日期 即日起至 7/1/2018 至額滿為止，報名時需繳交填妥及簽名的報名表、支票（恕不收現金）及健康檢查表。

Deadline Now until 7/1/2018 or filled. The registration form, camp fee, and a copy of this year's physical report are required.

費用: 每人\$250 元包括中餐、點心及飲料七月三日起恕不退款。

支票抬頭請開 PCLS 支票 memo 請註明校名、班級、學生姓名

Camp Fee \$250 per student including lunch, snack, and drink. No refund after 07/03/2018. Check payable to PCLS, noting school, class, and student name. Please mail check to P.O. Box 185 Princeton Jct. NJ 08550 / Please contact Stella Khor if mail after 6/5/18.

Camp Fee can be qualified for dependent care expense.

聯絡 For information or registration form: Visit www.pcls.org ; or write to summer@pcls.org ;

Contact or call 732-822-4308

夏令營時間 Camp Class Time: 9:00AM - 4:00PM
報到時間 Drop Off Time: 8:30AM - 9:00AM Sign-in is required
接帶時間 Pick Up Time: 4:00PM - 5:00PM Sign-out is required
延長接帶時間 Extended Pick Up Time
額外收費 (with additional fee): 5:00PM - 5:45PM Sign-out is required

登記費 Registration Fee : \$30 per child(registration fee will be waived before 6/5/2018)
Same family, first child \$250,
\$225 for 2nd, 3rd etc.

延長接帶費 Extended Pick Up Fee : \$30 per child. Pick up time is 5:45PM
After 5:45PM, each child will be
Charged with \$20 per 15 minutes.

取消 Cancellation: Before June 5th, 2018 (including 6/5/2018), full refund
with deduction of \$30 processing fee.
NO refund after July 3rd, 2018(including 7/3/2018).

登記程序 Registration Procedure:
1. Complete Camp Registration form
2. Health form
3. Camp fee (all payments in check ONLY). Make checks payable to : PCLS (please state student's name & age).
4. Submit both forms and payment to
Principal Anne Woo (principal@pcls.org) 732-887-4068
or Stella Khor (stellakhor@yahoo.com) 732-822-4308

課程主要是用中文教學，還會有**學生助教**幫忙講解給不懂中文的學生。如果對中華文化有興趣的這是一個好機會。我們將會於星期五下午三點舉行教學成果展示及表演。歡迎所有的家長及親朋好友一起來參觀。會後將會提供茶點。

The classes will mainly be conducted in Mandarin, and each class will have English speaking Counselors to help students understanding the instructions. This is a great opportunity to help your children learn more about Chinese culture. There will be a camper performance program on Friday, August 24, 2018 at 3 PM. All parents, families, and friends are invited. Refreshments will be served after the performances.